



PFARRE ST. JOHANNES
KORTSCH

Pfarrei zur Geburt d. Hl. Johannes d. Täufers
Hauptstraße 131
39028 Schlanders
Tel. 0473-620186 – Handy 351-7278444
E-Mail: kortsch@pfarrei-schlanders.it

ANMELDUNG ZUR TAUFE REGISTRAZIONE BATTESIMO

Täufling – battezzato/a		Taufe – battesimo	
Nachname <i>cognome</i>		Taufkirche <i>chiesa di battesimo</i>	
Taufname/n <i>nome/i battesimo</i>		Taufpfarrei <i>parrocchia battesimo</i>	
Geburtsdatum <i>data di nascita</i>		Taufdatum <i>data battesimo</i>	
Uhrzeit der Geburt <i>ora di nascita</i>		Taufuhrzeit <i>ora battesimo</i>	
Geburtsort <i>luogo di nascita</i>		Taufspender <i>ministro battesimo</i>	
Geschlecht <i>sex</i>	☐ männlich <i>maschile</i> ☐ weiblich <i>femminile</i>	Taufgespräch – colloquio battesimo	
Geburtsschein <i>certificato battesimo</i>	beim Standesamt anfordern mit Angabe der Geburtszeit und der Eltern	geführt mit <i>fatto con</i>	
	<i>da richiedere all'anagrafe, indicando l'ora di nascita e i genitori</i>	Datum – Uhrzeit <i>data – ora</i>	

Eltern – genitori	Vater – padre	Mutter – madre
Nachname (ledig), Vorname <i>cognome (nubile), nome</i>		
Geburt: Datum und Ort <i>nascita: data e luogo</i>		
Eltern des Vaters <i>genitori del padre</i>		
Eltern der Mutter <i>genitori della madre</i>		
Religionszugehörigkeit <i>religione</i>		
Beruf <i>professione</i>		
Wohnsitzadresse <i>indirizzo residenza</i>		
Wohnort <i>luogo residenza</i>		
Telefon und/oder E-Mail <i>telefono e/o e-mail</i>		

Ehe der Eltern – matrimonio dei genitori		
☐ konkordatarische Ehe (kirchlich u. zivil) <i>matrimonio concordatario</i>	Datum u. Ort der Ehe <i>data e luogo del matrimonio</i>	
☐ nur zivile Ehe <i>solo matrimonio civile</i>	Datum u. Ort der Ehe <i>data e luogo del matrimonio</i>	
☐ nur kirchliche Ehe <i>matrimonio solo in chiesa</i>	Datum u. Ort der Ehe <i>data e luogo del matrimonio</i>	

Paten – padrini	Pate/Patin 1 – padrino/a 1	Pate/Patin 2 – padrino/a 2
Nachname (ledig), Vorname <i>cognome (nubile), nome</i>		
Geburtsdatum (Alter 16+) <i>data di nascita (età 16+)</i>		
Wohnort <i>luogo residenza</i>		
Taufe am – in <i>battesimo il – a</i>		
Firmung am – in <i>cresima il – a</i>		
Taufschein und Firmschein <i>certificato battesimo e cresima</i>	in der Pfarrei anfordern, wo die Taufe und die Firmung stattgefunden haben, falls möglich an die Pfarrei Schlanders per E-Mail senden <i>da richiedere nella parrocchia dove sono avvenuti il battesimo e la cresima, da inviare alla parrocchia di Silandro possibilmente tramite e-mail</i>	

Erklärung zu den Datenschutzbestimmungen

Im Sinne der kirchenrechtlichen Bestimmungen gemäß Generaldekret CEI 389/2018 sowie der EU-Datenschutz-Grundverordnung DSGVO 679/2016 wird erklärt, über die Datenschutzbestimmungen informiert zu sein und die entsprechenden Zustimmungen zur Bearbeitung dieser Daten für die institutionellen Zwecke der Pfarrei (z.B. Veröffentlichung der Namen auf dem Pfarrblatt, auf Listen und in pfarrlichen Verzeichnissen) gegeben zu haben. Dabei steht es den Betroffenen frei, mit einfacher schriftlicher Aufforderung diese Zustimmung zu widerrufen.

Dichiarazione privacy

Ai sensi delle disposizioni del Decreto Generale CEI 389/2018 e del Regolamento UE GDPR 679/2016 si dichiara di essere informato circa le norme della privacy e il trattamento dei dati personali e di aver dato il corrispondente consenso per l'utilizzo di questi dati ai fini istituzionali della parrocchia (p. es. pubblicazione sul bollettino parrocchiale, elenchi ecc.).

In ogni momento l'interessato può revocare per iscritto il proprio consenso.

Schlanders, am _____
Silandro, li

Unterschrift der Eltern:
firma dei genitori

Vater – padre

Mutter – madre

Eintragung ins Taufbuch – annotazione sul registro dei battezzati					
Pfarrei Schlanders – parrocchia di Silandro			Pfarrei Kortsch – parrocchia di Corces		
Band <i>volume</i>	Seite <i>pagina</i>	Nr. <i>n.</i>	Band <i>volume</i>	Seite <i>pagina</i>	Nr. <i>n.</i>
eingetragen am <i>iscritto il</i>			eingetragen am <i>iscritto il</i>		
eingetragen von <i>iscritto da</i>			eingetragen von <i>iscritto da</i>		
Unterschrift <i>firma</i>			Unterschrift <i>firma</i>		
Stempel <i>timbro</i>			Stempel <i>timbro</i>		